



زبان تخصصی حسابداری

با تأکید بر مهارت‌های درک مطلب

تألیف:

دکتر ایرج نوروش

(استاد دانشگاه تهران)

سیدمحمد رضا ناصرزاده

سرشناسه	: نوروش، ایرج
عنوان و نام پدیدآور	: زبان تخصصی حسابداری / تألیف ایرج نوروش، سیدمحمدرضا ناصرزاده
مشخصات نشر	: تهران: نگاه دانش، کتاب نو، ۱۳۸۹
مشخصات ظاهری	: ۴۱۶ص
شابک	: ۹۷۸-۹۶۴-۱۵۷-۰۴۹-۳
وضعیت فهرست نویسی	: نیپا
موضوع	: زبان انگلیسی — کتاب‌های قرائت — حسابداری
موضوع	: زبان انگلیسی — راهنمای آموزشی (عالی)
شناسه افزوه	: ناصرزاده، سیدمحمدرضا
رده‌بندی کنگره	: ۱۳۸۹ ۹۳ هج/PE۱۱۲۷
رده‌بندی دیویی	: ۴۲۸/۶۴۰۲۴۶۵۷
شماره کتابشناسی ملی	: ۱۹۹۹۸۸۰



انتشارات نگاه دانش با همکاری کتاب نو

♦ نام کتاب:	زبان تخصصی حسابداری
♦ مؤلف:	دکتر ایرج نوروش - سیدمحمدرضا ناصرزاده
♦ ناشر:	نگاه دانش با همکاری کتاب نو
♦ حروفچینی و صفحه‌آرایی:	نگاه دانش
♦ طراحی:	مرتضی فرزاد
♦ نوبت چاپ:	اول، ۱۳۸۹
♦ تیراژ:	۳۰۰۰ نسخه
♦ قیمت:	۷۵۰۰ تومان
♦ لیتوگرافی/ چاپ و صحافی:	باختر / طیف نگار
♦ شابک:	۹۷۸-۹۶۴-۱۵۷-۰۴۹-۳

حق چاپ محفوظ و مخصوص ناشر است.

انتشارات نگاه دانش: انقلاب - خ ۱۲ فروردین - ساختمان ناشران پلاک ۲۷۱ - طبقه ۲ - واحد ۲

تلفن: ۶۶۹۵۴۸۹۶

تلفکس: ۶۶۴۸۶۱۵۴

زبان تخصصی رشته حسابداری برای دانشجویان مقطع کارشناسی این رشته و فارغ‌التحصیلان آن پس از دوران فراغت از تحصیل و آمادگی برای ورود به دانشگاه‌های دولتی و آزاد از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است. لذا استفاده اساتید محترم از یک منبع جامع و معتبر دیگر برای آمادگی آزمون ورودی مقطع کارشناسی ارشد حوزه زبان تخصصی با ضریب ۲ به صورت مکمل یکدیگر موفقیت این عزیزان دوچندان خواهد کرد.

انتشارات نگاه دانش که همواره مبتکری نواندیش در چاپ این گونه منابع ارزشمند بوده این بار با همکاری انتشارات کتاب نو و اساتید برجسته کشور به انتشار سه جلد کتاب مرتبط به یکدیگر اقدام نموده است. کتاب زبان تخصصی حسابداری (با همت دکتر ایرج نوروش، دکتر بی‌تا مشایخی و پریساسادات بهبهانی‌نیا) برای دروس زبان تخصصی حسابداری دوره کارشناسی، کتاب زبان تخصصی حسابداری با تأکید بر مهارت‌های درک مطلب (با همت دکتر ایرج نوروش و سیدمحمدرضا ناصرزاده) برای داوطلبان ورود به دوره کارشناسی ارشد رشته حسابداری دانشگاه‌های سراسری و آزاد، و کتاب فرهنگ فراگیر نوروش (با همت دکتر ایرج نوروش) به عنوان درسنامه‌ای برای کمک به درک محتوایی واژگان تخصصی حسابداری مورد نیاز دانشجویان و فارغ‌التحصیلان داوطلب آزمون کارشناسی ارشد به صورت سه مجموعه مرتبط بهم تدوین و منتشر گردیده است. استفاده از این سه مجموعه در کنار هم از هنگام تحصیل و نیز پس از فراغت از تحصیل به کلیه دانشجویان و داوطلبان کنکور کارشناسی ارشد حسابداری دانشگاه‌های سراسری و رشته‌های حسابداری و مدیریت مالی دانشگاه آزاد اسلامی توصیه می‌گردد. پیشنهادات ارزشمند اساتید محترم را همانند گذشته همواره مغتنم می‌شماریم.

انتشارات نگاه دانش

To learn and never be filled is wisdom
To teach and never be weary is love

راهنمای استفاده از کتاب

کتاب زبان تخصصی حسابداری با تاکید بر استراتژی‌های درک مطلب در حقیقت دو مجموعه است که در کنار هم گردآوری شده است. بخش اول حاوی آسیب شناسی (بررسی تفصیلی) درک مطلب و استراتژی‌های آن است که در تمامی حوزه‌های موضوعی بصورت یکسان کاربرد دارد و بخش کاملاً عمومی است. مجموعه دوم به زبان تخصصی در زمینه حسابداری می‌پردازد که شامل متون مختلف با موضوعات متنوع حسابداری، فرهنگ لغات فشرده حسابداری است. در این مجموعه سعی شده است، تا جهت‌گیری کتاب صرفاً با دید آزمون کارشناسی نباشد. بلکه این مجموعه برای کلیه کسانی که علاقمند به یادگیری مهارت‌های درک مطلب و کاربرد آن در زمینه متون حسابداری باشند طراحی و تدوین شده است. به علاوه موضوعات متون تخصصی حسابداری به گونه‌ای انتخاب شده‌اند که خواننده را با مرزبندی مفهومی حوزه حسابداری کاملاً آشنا می‌نمایند. این کتاب مشتمل بر ۶ فصل می‌باشد که نحوه استفاده از هر فصل به اختیار در ذیل آمده است:

• فصل اول حاوی مهارت‌های ۱۳ گانه درک مطلب می‌باشد. در ابتدا و انتهای این فصل ۲ آزمون تعیین سطح و ارزیابی میزان پیشرفت قرار گرفته، آزمون اول با عنوان pre-test و آزمون دوم با عنوان post-test آمده است. توصیه می‌شود قبل از مطالعه استراتژی‌های درک مطلب و آسیب‌شناسی سوالات که شما را بطور سیستماتیک آماده پاسخگویی به درک مطلب می‌نماید. حتماً آزمون pre-test را انجام دهید و نقاط ضعف و قوت خود را بیابید. پس از مطالعه مهارت‌های ۱۳ گانه درک مطلب نیز برای ارزیابی میزان پیشرفت خود از آزمون post-test استفاده نمایید. مهارت‌های ۱۳ گانه درک مطلب و آسیب‌شناسی سوالات منطبق بر آزمون‌های بین‌المللی درک مطلب می‌باشد. پس از مطالعه این بخش شما قادر خواهید بود به هر گونه آزمون درک مطلب پاسخ دهید.

• فصل دوم مشتمل بر ۴۸ متن تخصصی حسابداری با موضوعات متنوعی از حوزه‌های مختلف حسابداری است. این بخش علاوه بر تجهیز خواننده با مفاهیم حسابداری، حاوی سوالاتی نیز منطبق با استانداردهای درک مطلب می‌باشد که به عنوان تمرینی برای مهارت‌های ۱۳ گانه قرار داده شده است. هر متن حاوی ۵ سوال درک مطلب است و پس از آن ترجمه متن و لغات مهم متن آمده است.

• فصل سوم جهت مطالعه و تمرین لغات مرتبط با مفاهیم حسابداری در قالب Close test طراحی شده است. در این فصل Close test با ترجمه وجود دارد که خواننده را قادر می‌سازد تا از جنبه‌ای دیگر به یادگیری مفاهیم حسابداری بپردازد.

• فصل چهارم یک فرهنگ لغت فشرده حسابداری است. با توجه به اهمیت دامنه لغات در مباحث زبان حسابداری، این بخش نیز برای کتاب در نظر گرفته شده است تا بتواند مرجع مناسبی برای خوانندگان محترم باشد.

نگاهی به آزمون‌های ایران:

فصل آخر این مجموعه اختصاص دارد به سوالات و پاسخ‌های تشریحی سوالات زبان تخصصی مجموعه که در کنکورهای سراسری و آزاد مطرح شده است. عموماً آزمون‌های کارشناسی ارشد را می‌توان به ۲ دسته کلی تقسیم نمود: سراسری و آزاد. سوالات زبان تخصصی آزمون سراسری در سال‌های اخیر عمدتاً از ۳ الی ۴ متن تشکیل شده است. عمدتاً موضوعات این متون مرتبط با حسابداری است. آزمون دانشگاه آزاد ترکیبی از سوالات ۴ گزینه‌ای تخصصی، ترجمه جملات تخصصی و متون تخصصی است. نکته قابل توجه این است که با یادگیری مهارت‌های ۱۳ گانه درک مطلب به راحتی قادر خواهید بود کلیه متون مطرح شده در آزمون‌های سراسری و آزاد را پاسخ دهید و با مطالعه متون تخصصی موجود در فصل دوم و آشنایی با مفاهیم و موضوعات تخصصی حسابداری به راحتی می‌توانید در سوالات ۴ گزینه‌ای تخصصی و ترجمه جملات تخصصی مهارت پیدا کنید.

مجموعه حاضر بطور قطع و یقین برای تکمیل شده احتیاج به نظرات گرانبهای شما خوانندگان گرامی دارد. مولفان این کتاب نیز کوشیده‌اند تا زحمات چندین ساله تدریس و تحقیق خود در زمینه آزمون‌های بین‌المللی و کارشناسی ارشد را در آن بگنجانند و آنرا منطبق با نیازهای داوطلبان و دانشجویان گرامی تالیف نمایند.

• برای ارتباط بیشتر با داوطلبان، زبان‌آموزان و مدرسانی که از این مجموعه استفاده می‌کنند، وب‌سایتی در اینترنت راه‌اندازی شده است که علاوه بر مطالب و پاسخ‌های تکمیلی کتاب، یک اجتماع از کلیه داوطلبان و دانشجویان مولفان کتاب در چند سال اخیر است. آدرس این وب‌سایت:

www.persiamba.com

می‌باشد. در پایان بر خود واجب می‌دانیم تا از زحمات مدیریت محترم انتشارات نگاه دانش و همچنین خانم‌ها هما مرادی، کبری صابری، فاطمه نظری و آقایان مهدی صبحانی و علی احمد سپاسگذاری نمایم.

ایرج نوروش

سیدمحمد رضا ناصرزاده

فهرست مطالب

۷	فصل اول: مهارت‌های ۱۲گانه درک مطلب
۱۵	مهارت ۱: پاسخ به سؤالات main idea
۲۰	مهارت ۲: یافتن سازمندی نظریه‌ها
۲۵	مهارت ۳: پاسخ به سؤالاتی که در مورد جزئیات بیان شده در متن هستند
۲۹	مهارت ۴: یافتن جزئیات ذکر نشده
۳۲	مهارت ۵: پیدا کردن مرجع ضمیر
۴۲	مهارت ۶: پاسخ به سؤالاتی که دربرگیرنده جزئیات ضمنی هستند
۴۶	مهارت ۷: پاسخ به سؤال‌های انتقالی
۵۵	مهارت ۸: یافتن معانی واژه‌ها یا استفاده از سرنخ‌های ساختاری
۵۸	مهارت ۹: تشخیص معنی به کمک اجزای تشکیل دهنده واژه
۶۱	مهارت ۱۰: استفاده از بافت موضوعی متن برای درک معانی واژه‌های دشوار
۶۳	مهارت ۱۱: استفاده از متن برای درک معانی واژه‌های ساده
۷۱	مهارت ۱۲: تعیین محل اطلاعات خاص در متن
۷۴	مهارت ۱۳: تعیین لحن (tone)، هدف (purpose) و درس دانشگاهی (course)
۱۰۷	فصل دوم: متون تخصصی حسابداری
۲۲۹	فصل سوم: Cloze Test
۲۴۵	فصل چهارم: فرهنگ فشرده لغات حسابداری
۲۷۳	فصل پنجم: مجموعه سؤالات و پاسخ‌های زبان تخصصی دانشگاه سراسری سال‌های ۱۳۸۰-۱۳۸۹
۲۷۵	سؤالات زبان تخصصی سراسری سال ۱۳۸۰
۲۸۱	سؤالات زبان تخصصی سراسری سال ۱۳۸۱
۲۸۸	سؤالات زبان تخصصی سراسری سال ۱۳۸۲
۲۹۵	سؤالات زبان تخصصی سراسری سال ۱۳۸۳
۳۰۳	سؤالات زبان تخصصی سراسری سال ۱۳۸۴
۳۱۱	سؤالات زبان تخصصی سراسری سال ۱۳۸۵
۳۱۸	سؤالات زبان تخصصی سراسری سال ۱۳۸۶
۳۲۶	سؤالات زبان تخصصی سراسری سال ۱۳۸۷
۳۳۴	سؤالات زبان تخصصی سراسری سال ۱۳۸۸
۳۴۰	سؤالات زبان تخصصی سراسری سال ۱۳۸۹
۳۴۷	فصل ششم: مجموعه سؤالات و پاسخ‌های زبان تخصصی دانشگاه آزاد سال‌های ۱۳۷۷-۱۳۸۸
۳۴۹	سؤالات زبان تخصصی حسابداری مالی
۳۷۲	پاسخ سؤالات زبان تخصصی حسابداری مالی
۳۹۸	سؤالات زبان تخصصی حسابداری مدیریت (صنعتی)
۴۰۱	پاسخ سؤالات زبان تخصصی حسابداری مدیریت (صنعتی)
۴۰۴	سؤالات زبان تخصصی حسابداری
۴۰۶	پاسخ سؤالات زبان تخصصی حسابداری
۴۰۸	سؤالات زبان تخصصی مدیریت مالی
۴۱۲	پاسخ سؤالات زبان تخصصی مدیریت مالی